

Outdoor - indoor light fixture INSTRUCTION MANUAL

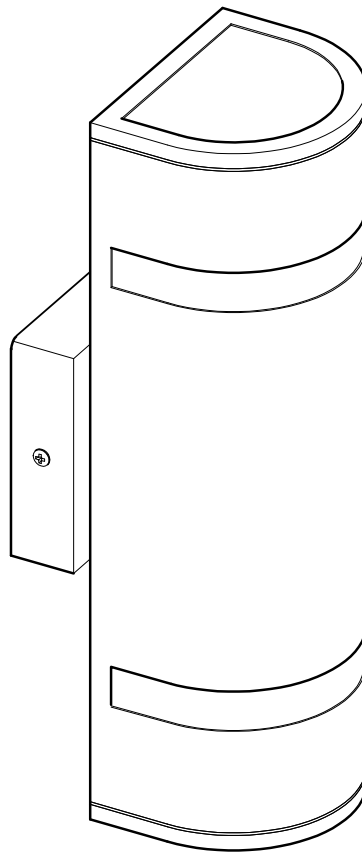
IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. PLEASE READ CAREFULLY.

Luminaire extérieur - intérieur MANUEL D'INSTRUCTIONS

IMPORTANT, CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT.

Lampara para exterior - interior MANUAL DE INSTRUCCIONES

IMPORTANTE, CONSERVAR PARA FUTURA REFERENCIA: LEA ATENTAMENTE



For residential and commercial use
Pour usage résidentiel et commercial
Para uso residencial y comercial

Made in China / Fabriqué en Chine / Hecho en China

Rev. 07dec2015



Artika For Living Inc.
Dorval, Canada H9P 2R2

Customer service
Monday to Friday: 9 AM – 5 PM EST

1-866-661-9606
support@artika.com

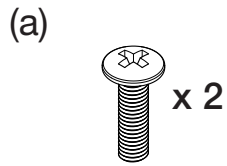
Service à la clientèle
Lundi au vendredi : 9 h à 17 h, H.N.E

Servicio al cliente
Lunes a Viernes: 9 AM - 5 PM Hora del Este en E.U.A.

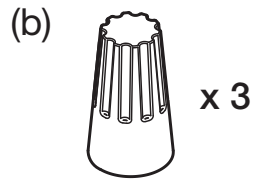
Included

Inclus

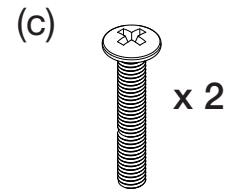
Incluido



Support screw
Vis de support
Tornillo de soporte



Wire connector
Marrette
Conector de cable



Fixation screw
Vis de fixation
Tornillo de fijación

What you will need

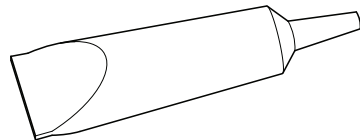
not included

Vous aurez besoin de

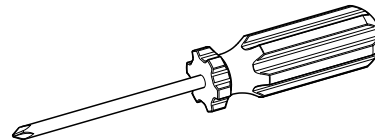
non inclus

Lo que va a necesitar

no incluidos



Sealant
Scellant
Sellador



Screwdriver
Tournevis
Destornillador

NOTE: Please consult your local hardware store for the proper sealant and instructions to seal the light to your wall type.

NOTE : Consultez votre quincaillerie locale afin de vous procurer le scellant adéquat pour le luminaire et votre mur.

NOTA: Por favor, consulte con su tienda de ferretería local para el sellador apropiado y las instrucciones para sellar la luminaria de acuerdo al tipo de su pared.

PLEASE READ THE INSTRUCTION MANUAL BEFORE STARTING INSTALLATION

The installer and/or user must read, understand and follow these instructions before installing the product. This product must be properly installed before it is used.

If instructions are not followed, the manufacturer will not be held responsible for any problems or product malfunctions. Failure to follow installation instructions and/or operating instructions voids the warranty.

We recommend that this product be installed by a certified electrician. In some states or provinces, it is a legal requirement for this type of product to be connected by a certified electrician, according to the electrical and Building Codes effective in the region.

Switch off the main electrical supply from the fuse box / circuit breaker before doing any installation or maintenance on this unit.

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION

Avant l'installation de ce produit, l'utilisateur et/ou l'installateur doit avoir lu et compris ces instructions. Cet appareil doit être installé convenablement avant usage.

Si ces instructions ne sont pas respectées, le fabricant ne pourra être tenu responsable d'aucun problème ou dysfonctionnement du produit. Le non-respect des instructions d'installation et / ou d'utilisation annulera la garantie en vigueur.

Nous recommandons que ce produit soit installé par un électricien certifié. Dans certains États ou provinces, il est légalement requis que ce type de produit soit installé par un électricien certifié conformément aux codes de l'électricité et du bâtiment en vigueur.

Il est important de couper l'alimentation électrique du disjoncteur avant de procéder à l'installation ou à l'entretien.

POR FAVOR, LEA LA HOJA DE INSTRUCCIONES ANTES DE EMPEZAR LA INSTALACIÓN

El instalador o usuario debe leer, entender y seguir estas instrucciones antes de instalar el producto. Este producto debe estar instalado correctamente antes de su uso.

Si no se siguen las instrucciones, el fabricante no se hace responsable de ningún problema o mal funcionamiento del producto. Si no se siguen las instrucciones y el manual de instrucciones se anulará la garantía.

Recomendamos que un electricista certificado se haga cargo de la instalación del producto. En algunos estados o provincias la ley requiere que este tipo de producto sea conectado por un electricista certificado, de acuerdo con los códigos eléctricos y de construcción vigentes en su región.

Apague el suministro eléctrico principal del interruptor de la caja de fusibles/circuitos antes de realizar cualquier instalación o mantenimiento de esta unidad.

Installation instructions

1. Turn off power at the circuit breaker and the light switch. Ensure the power is off before continuing.

2. Remove the mounting bracket from the fixture. Install the bracket to the junction box. Ensure that the two fixation screws (c) are pointing away from the wall and are positioned horizontally (fig. 1).

3. Connect the white wire from the fixture to the white supply wire from the wall using the wire connector (b). Connect the black wire from the fixture to the black supply wire from the junction box using the wire connector. Connect the ground wire to the copper wire using the wire connector.

Instructions d'installation

1. Couper le courant au niveau du disjoncteur et de l'interrupteur. S'assurer que le courant est bien éteint avant de continuer.

2. Enlever le support de montage du luminaire. Installer le support sur le boîtier de raccordement. Les vis de fixation (c) doivent pointer à l'opposé du mur et être en position horizontale (fig. 1).

3. Connecter le fil blanc du luminaire au fil d'alimentation blanc du mur à l'aide d'une marquette (b). Connecter le fil noir du luminaire au fil d'alimentation noir du boîtier de raccordement à l'aide d'une marquette. Connecter le fil de mise à terre au fil de cuivre à l'aide d'une marquette.

Instrucciones de instalación

1. Corte el suministro en la caja de circuitos y en el interruptor de la luz. Asegúrese de que el equipo esté apagado antes de remover la lámpara usada.

2. Retire el soporte de montaje de la lámpara. Instale el soporte a la caja de conexiones. Asegúrese de que los dos tornillos de fijación (c) apunten a lo opuesto de la pared y se encuentren en posición horizontal (fig. 1).

3. Conecte el cable blanco de la lámpara con el cable blanco proveniente de la caja de conexiones utilizando el conector de cable (b). Conecte el cable negro de la lámpara al cable de suministro negro de la caja de conexiones. Conecte el cable de tierra al cable de cobre utilizando el conector de cable.

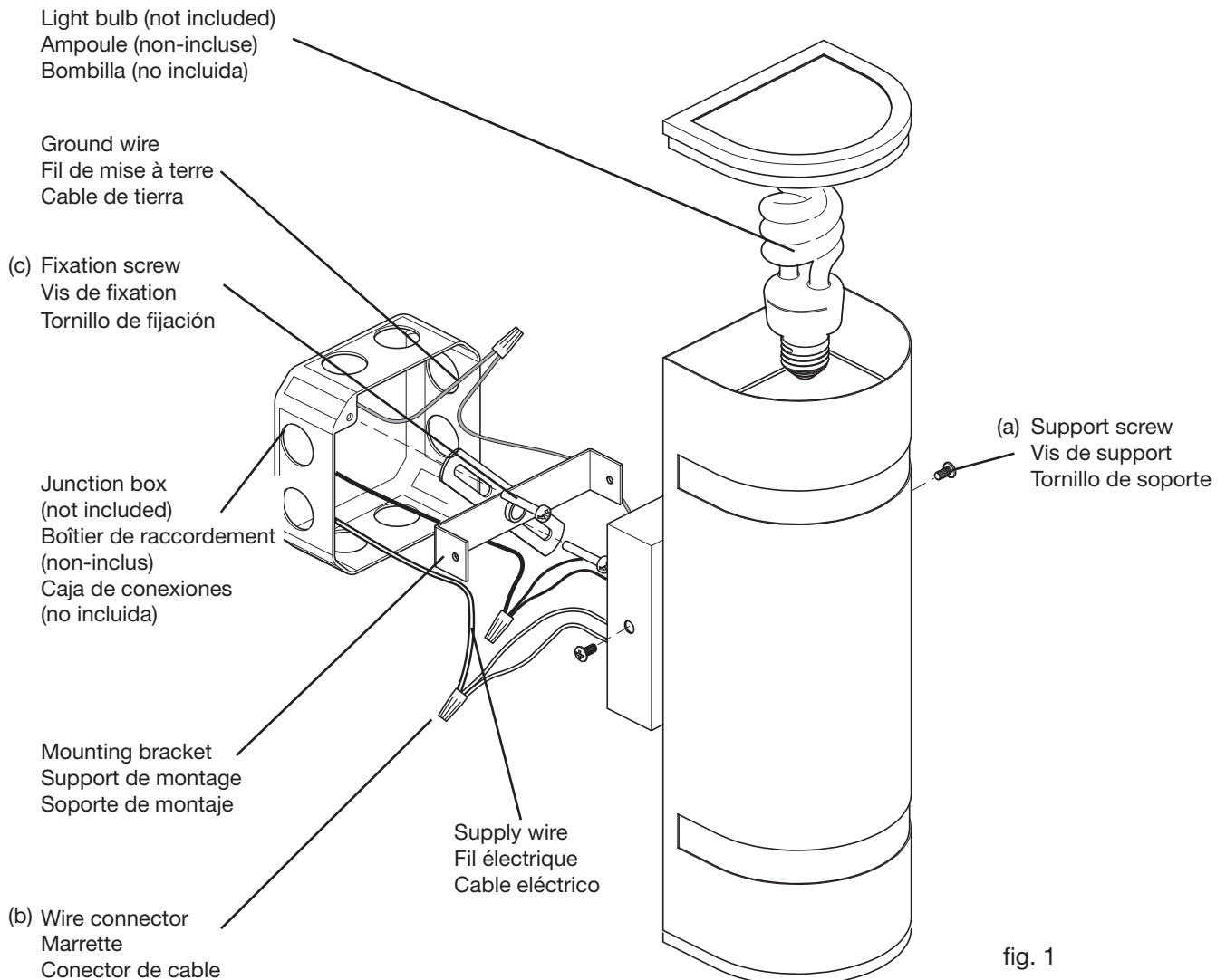


fig. 1

Installation instructions

4. Gently push the wires into the junction box. Mount the fixture onto the mounting bracket and secure with the support screws (a).

5. Install the light bulbs, and push both end caps into position. Maximum wattage: 23 watts CFL.

6. Apply sealant to seal the sides and top of the fixture to the wall. **DO NOT SEAL** the bottom side of the backplate in order to allow moisture to drain (fig. 2).

7. Restore electrical power.

Instructions d'installation

4. Enfoncez délicatement les fils dans le boîtier de raccordement. Assemblez le luminaire sur le support de montage et le fixer en place avec les vis de support (a).

5. Installer les ampoules et pousser les deux embouts en place. Ampoules fluocompactes, maximum 23 watts.

6. Appliquer du scellant sur les côtés et le dessus du luminaire. **NE PAS SCELLER** le dessous afin de permettre à l'humidité de s'évacuer (fig. 2).

7. Rétablir le courant électrique.

Instrucciones de instalación

4. Introduzca los cables en la caja de conexiones. Monte la lámpara en el soporte de montaje y asegúrelos con los tornillos de soporte (a).

5. Instale los bombillos, y empuje ambas tapas en su posición. Máximo 23 watts CFL.

6. Aplique el sellador para sellar los lados y la parte de arriba de la lámpara a la pared. **NO SELLE** la parte inferior de la placa trasera para que pueda permitir drenar la humedad (fig. 2).

7. Restablezca la energía eléctrica.

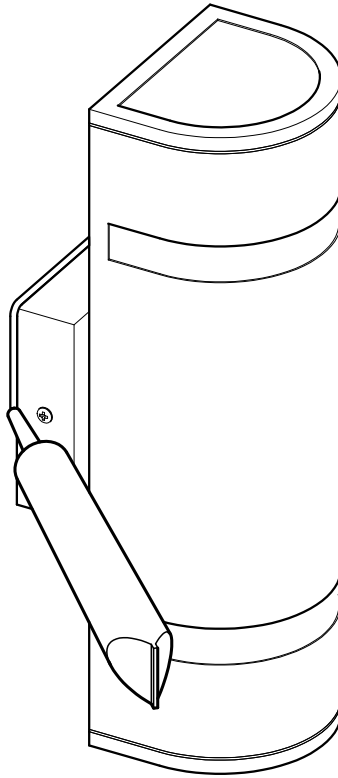


fig. 2

Bulb replacement

1. Pull the end cap off the fixture. It may be necessary to turn it to help with removal.

2. Screw in the light bulb.

3. Push the end cap onto the fixture.

Changement d'ampoule

1. Retirer le couvercle. Il peut être nécessaire de faire un mouvement circulaire pour faciliter le retrait du couvercle.

2. Visser l'ampoule à l'intérieur.

3. Remettre le couvercle en place.

Reemplazo de la bombilla

1. Abra la tapa de la lámpara. Puede que sea necesario girarla para retirarla.

2. Enrosque la bombilla.

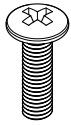
3. Vuelva a poner la tapa en su sitio.

Replacement parts

Pièces de rechange

Piezas de repuesto

(a)



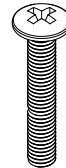
Support screw
Vis de support
Tornillo de soporte

(b)



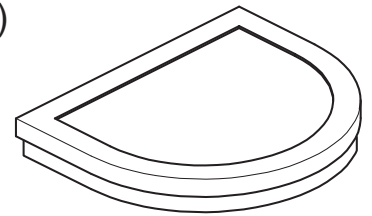
Wire connector
Marrette
Conector de cable

(c)



Fixation screw
Vis de fixation
Tornillo de fijación

(d)



End cap
Couvercle
La tapa

ITEM PIÈCE PARTE

DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN

ARTIKA PART # NUMÉRO ARTIKA N.º DE PARTE DE ARTIKA

STAINLESS STEAL

ACIER INOXIDABLE

ACERO INOXIDABLE

a	Support screw Vis de support Tornillo de soporte	AMP70/P4
---	--	----------

Kit b and c Ensemble b et c Junto b y c	Wire connector and fixation screw Marrette et vis de fixation Conector de cable y tornillo de fijación	AMP70/P3
---	--	----------

d	End cap Couvercle La tapa	AMP70/P5
---	---------------------------------	----------

BLACK

NOIR

NEGRO

a	Support screw Vis de support Tornillo de soporte	AMP71/P4
---	--	----------

Kit b and c Ensemble b et c Junto b y c	Wire connector and fixation screw Marrette et vis de fixation Conector de cable y tornillo de fijación	AMP71/P3
---	--	----------

d	End cap Couvercle La tapa	AMP71/P5
---	---------------------------------	----------

TO ORDER REPLACEMENT PARTS, PLEASE CONTACT CUSTOMER SERVICE.

*A copy of your purchase receipt will be required for ALL PARTS REQUESTS.
(Service available only in the USA and Canada.)

POUR COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE, CONTACTEZ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE.

*Une copie de votre reçu d'achat sera exigée pour TOUTE DEMANDE DE PIÈCE.
(Service disponible seulement aux États-Unis et au Canada.)

PARA SOLICITAR REPUESTOS, PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE.

*se le pedirá una copia de su recibo de compra en TODAS LAS SOLICITUDES DE PIEZAS.
(Servicio disponible únicamente en los E.U. y en Canadá.)

WARRANTY

Artika For Living Inc. is proud to offer you a one (1) year warranty. We guarantee our product to be free of manufacturing defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. Should a defect arise within the warranty period, **Artika For Living Inc.** will provide a replacement product or parts free of charge.

Our warranty does not cover products installed incorrectly, or subjected to abnormal use. Normal wear and tear, misuse, improper maintenance, alteration of the product, or units not installed in accordance to the installation manual will not be covered.

This warranty is valid only on products installed in accordance with the Building Code effective in the region where the unit is used.

Our product is intended for residential and commercial use. The warranty does not cover shipping costs, labour costs or any other cost associated with the installation or replacement of the product. The warranty is extended to the original owner.

The amount of the claim cannot exceed the original purchase price of the item.

Artika For Living Inc. will not be held responsible for any direct or consequential damages or injuries related to the use of this product. The warranty will be nul and void if any damage or defect could have been noticed, repaired or avoided prior to installation.

Artika For Living Inc. is not responsible for indirect or consequential damages arising from improper use or installation of this product.

Warranty only applicable for purchases made in the USA or Canada.

For more information:
1-866-661-9606
support@artika.com

GARANTIE

Artika For Living Inc. est fière de vous offrir une garantie de un (1) an. Nous garantissons que notre produit est exempt de tout défaut de fabrication ou de matériel pendant une période de un (1) an suivant la date d'achat. Si notre produit présente un problème durant la période de garantie, **Artika For Living Inc.** fournira le produit ou les pièces de rechange sans frais.

Notre garantie ne couvre pas les produits qui ont été installés incorrectement, ou un produit sujet à une utilisation anormale. L'usure normale des pièces, une mauvaise utilisation, un entretien inadéquat, l'altération du produit ou un produit installé à l'encontre des instructions d'installation ne sont pas couverts.

La garantie est valide seulement pour les produits installés en conformité avec le code du bâtiment effectif dans la région où ils ont été installés.

Notre produit est destiné à un usage résidentiel et commercial. La garantie ne couvre pas les frais d'expédition, les frais de main-d'oeuvre ou tout autre coût associé à l'installation ou au remplacement de nos produits. La garantie est applicable seulement envers le propriétaire original du produit.

La valeur de l'application de la garantie ne peut pas excéder la valeur totale du produit au moment de l'achat.

Artika For Living Inc. se dégage de toute responsabilité en cas de dommage direct ou indirect, de tout bris de biens ou de blessure corporelle. Cette garantie devient invalide si les défauts de fabrication avaient pu être découverts, réparés ou évités avant l'installation.

Artika For Living Inc. ne sera responsable d'aucun dommage direct ou indirect causé par une utilisation inadéquate de ce produit.

Cette garantie s'applique uniquement sur les produits achetés aux États-Unis et au Canada.

Pour plus d'informations :
1-866-661-9606
support@artika.com

GARANTÍA

Artika For Living Inc. se enorgullece de ofrecerle un (1) año de garantía. Garantizamos que nuestro producto está libre de defectos de fabricación en material y mano de obra por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra. En caso de surgir un defecto dentro del período de la garantía, **Artika For Living Inc.** le proporcionará el reemplazo del producto o las piezas de forma gratuita.

Nuestra garantía no cubre luminaria instalada incorrectamente, o que haya sido usada de forma indebida. El uso y desgaste normal, uso indebido, mantenimiento inapropiado, alteración del producto o las unidades que no se hayan instalado de acuerdo al manual de instalación no serán cubiertos.

Esta garantía es válida solamente en los productos instalados en conformidad con el código de construcción efectiva en la región en la que se utiliza la unidad.

Nuestro producto es para uso residencial y comercial. La garantía no cubre los gastos de envío, costos de mano de obra o cualquier otro costo asociado con la instalación o reemplazo del producto. La garantía se extiende al propietario original.

El importe de la deuda no puede ser superior al precio de la compra original del producto.

Artika For Living Inc. no se hace responsable de ningún daño o lesión relacionado con el uso de este producto, directo o indirecto. La garantía será nula e invalidada si cualquier daño o defecto se pudiera notar, reparado o evitar antes de la instalación.

Artika For Living Inc. no es responsable por daños indirectos o consecuentes que surjan del uso o la instalación inapropiada de esta unidad de iluminación.

Esta garantía se aplica únicamente a productos comprados en los Estados Unidos y Canadá.

Para más información:
1-866-661-9606
support@artika.com

Artika For Living Inc.
Dorval, Canada H9P 2R2

Customer service
Monday to Friday: 9 AM – 5 PM EST

Service à la clientèle
Lundi au vendredi : 9 h à 17 h, H.N.E

Servicio al cliente
Lunes a Viernes: 9 AM - 5 PM Hora del Este en E.U.A.

1-866-661-9606
support@artika.com